

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Der Maschinenring – Was ist das?**

## **Der Maschinenring . . .**

- ist eine Selbsthilfeorganisation der Landwirte eines Dorfes oder einer Region für überbetrieblichen Maschineneinsatz,
- besitzt keine eigenen Maschinen; sie verbleiben im Privatbesitz der Mitglieder,
- erzielt keinen Gewinn!

## **Der Maschinenring hat zum Ziel . . .**

- bei der Arbeit zu helfen und
- Maschinen- und Produktionskosten zu sparen.

## **Der Maschinenring erreicht dieses Ziel durch . . .**

- bessere Auslastung der vorhandenen Maschinen über die Vermittlung von einzelnen Maschinen oder ganzen Arbeitsketten,
- Zusammenarbeit der Mitglieder,
- Absprache unter den Mitgliedern bei Anschaffung von neuen Maschinen und bei der Festsetzung von Entschädigungstarifen.



### Sparen Sie mit.

Der spitze Rechenstift hat viele Landwirte zu treuen DEUTZ-Partnern gemacht. Und sie haben im pausenlosen, harten Einsatz viel Geld gespart. Durch Zuver-

lässigkeit, Wartungsfreundlichkeit und Sparsamkeit. Nicht zuletzt durch unseren Service. Mit bestens geschultem Fachpersonal. Gleich in Ihrer Nähe. Die neuere Forderung der Landwirtschaft nach mehr

Kraft in der Mittelklasse hat DEUTZ jetzt technisch ausgereift erfüllt. Durch noch mehr Leistung sind die DEUTZ-Traktoren schneller und wendiger geworden.

Ihr starkes Herz ist luftgekühlt, wie bei allen DEUTZ-Traktoren. Ausgereift durch über 50 Jahre Erfahrung. Die neue Mittelklasse von DEUTZ. Die Kostenparer.

# Die r Mittell



Produkte der KHD-Gruppe

	D 52 06/D 52 06 A	D 62 06/D 62 06 A*
Motor:	Luftgekühlter DEUTZ-3-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F3L 912	Luftgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F4L 912
Leistung: (DIN)	52 DIN-PS	60 DIN-PS
Gangzahl:	8/4 12/4	8/4 12/4
Zapfwelle:	540, 540/1000	540, 540/1000
Hydraulik	1900 kp	2000 kp
	D 52 06	D 62 06
Bereifung vorne:	6,50-16, 7,50-16	7,50-16, 7,50-18
hinten:	12,4/11-32, 14,9/13-28, 16,9/14-26	12,4/11-36, 13,6/12-36, 16,4/14-30
Radstand: (mm)	2000	2125
Leergewicht: (kg)	2050, 2065, 2135	2230, 2240, 2290
	D 52 06 A	D 62 06 A
Bereifung vorne:	7,50-18	10,5-20
hinten:	12,4/11-32, 14,9/13-28	12,4/11-36, 13,6/12-36, 16,9/14-30
Radstand: (mm)	2060	2180
Gewicht: (kg)	2420, 2435	2630, 2650, 2700

\* Der leistungsstarke und preisgünstige Spitzenreiter in der 60 PS-Klasse



## Fahren Sie mit.

Mit der beispielhaften DEUTZ-Sicherheit durch niedrigen Schwerpunkt bei hoher Bodenfreiheit. Das schafft die selbsttragende Blockbauweise.

Reduzieren Sie den Aufwand an Arbeitskraft. Mit dem DEUTZ-TRANSFER-MATIC-SYSTEM. Mit nur einem Hebel steuern Sie federleicht die Hydraulik-kraft. Heben, Senken, Einstellen der Arbeitstiefe

und den Freigang. DEUTZ-Getriebe haben eine extrem enge Gangabstufung, ohne Überdeckung von Gängen in den Schalt-gruppen. Und noch etwas. Achten Sie mal auf die Rechner. Sie erkennt man

jetzt noch besser. Durch die neue Farbe ihrer DEUTZ-Traktoren. Fahren Sie mit. Sparen Sie mit. Bei uns. Besuchen Sie uns doch einmal unverbindlich, denn\*

**\*... schon die Probefahrt macht Spaß.**

# neue Klasse



### D 68 06/D 68 06 A

Luftgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-  
Viertakt-Dieselmotor F4L 912

58 DIN-PS

12/4

540/1000

2600 kp

### D 68 06

7,50-16, 7,50-18  
13,6/12-36, 16,9/14-30, 16,9/14-34, 18,4/15-30

2150

2645, 2695, 2710, 2755

### D 68 06 A

9,5/9-24, 11,2/10-24  
16,9/14-30, 18,4/15-30

2180

3165, 3275

### D 72 06/D 72 06 A

Luftgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-  
Viertakt-Dieselmotor F4L 912

72 DIN-PS

12/4

540/1000

2600 kp

### D 72 06

7,50-18, 7,50-20  
16,9/14-30, 16,9/14-34, 15,5-38, 18,4/15-30

2410

2775, 2795, 2820

### D 72 06 A

9,5/9-24, 11,2/10-24  
16,9/14-30, 18,4/15-30

2410

3220, 3330

**Hans F. Würigler**  
Deutz-Generalvertretung  
8910 Affoltern a/A  
Tel. 01/99 31 21



Arbeitskräftemangel und Betriebsvergrößerungen rufen nach modernen, leistungsfähigen, aber teuren Maschinen. Die Folge: Hohe Maschinenkosten belasten unsere Klein- und Mittelbetriebe. Zudem kann der einzelne Landwirt, trotz aller Mechanisierung, nie alle Arbeiten alleine und rechtzeitig durchführen: eine Partnerschaft ist nötig.

## **Diesen Sorgen kann der Maschinenring abhelfen!**

**Wer im Maschinenring mitarbeitet, kann also . . .**

- sofort eine echte Vollmechanisierung erreichen, ohne weitere Maschinen kaufen zu müssen,
- in der Aussenwirtschaft mit den Mechanisierungskosten eines Grossbetriebes arbeiten,
- das dadurch gesparte Geld zu Verbesserungen in Haus- und Innenwirtschaft einsetzen,
- sein Einkommen durch Arbeit im Maschinenring verbessern,
- auf Frauen- und Kinderarbeit verzichten,
- Zeit gewinnen, z. B. für Nebenerwerb,
- sich wohlverdiente, freie Stunden oder sogar einige Ferientage leisten!

## **Jeder kann, aber keiner muss !**

---

Lassen Sie uns darüber sprechen:

SVLT Schweizerischer Verband für Landtechnik, Brugg  
Kantonale Landwirtschaftliche Maschinenberatungsstellen  
Kantonale Landwirtschaftliche Schulen

---